張德江談初心講禍福 言詞懇切感動港人(下)

中英社評

事實是，鄉情本土，原非壞事，正如委員長所說，「一國兩制」、「港人治港」、高度自治以及「五十年不變」，就是對香港「本土」情況的最大照顧；但現在有極少數人，排斥「一國」、抗拒中央，甚至打出「港獨」的旗號，這就根本談不上什麼「本土」，而是「以本土之名行分離之實」。這是否違背「一國兩制」初心？對香港是福還是禍？委員長指出：「相信廣大的香港同胞是心中有數的。」

的確，對「港獨」是否有違「一國兩制」初心？對港是福還是禍？絕大部分港人是已經「心中有數」、有了答案的，那就是：「港獨」絕對違反「一國兩制」、「港獨」對港人肯定是禍不是福。答案是毫不含糊的。

張德江委員長接着還提出了法治的問題。委員長指出：法治是香港社會的核心價值之一，是社會穩定的基石，也是自由的底線，法律面前人人平等，沒有任何人可以凌駕在法律之上，也沒有任何違法者可以憑藉任何理由逃避法律的制裁。委員長說：「希望特區政府和司法機關切實履行維護法治的神聖職責，嚴明執法，公正司法，絕不能姑息，縱容違法行爲，社會各界對那些衝擊法治底線的行爲也應該嚴厲地譴責。」

就有關法治問題，港人同樣也是「心中有數」的；年來發生的違法「佔中」和旺角暴亂，社會各界人士和廣大市民都是力主依法嚴懲的，對一些暴力衝擊、破壞「政總」和立法會大樓設施的案子，被告僅被判「社會服務令」，市民是感到不解和不滿的。

同樣，眼前「港獨」勢力開始抬頭，而且言行囂張，公然聲稱香港是「民族」、香港要「立國」，還要在九月立法會選舉中搞什麼「公投自決」，社會各界對此已深表憂慮、要求依法遏止；但竟然有人假借法律之名爲「港獨」張目，指「港獨」只屬「言論」、並無行動，不能「以言入罪」，還胡謅什麼「港人自決」「未必違反基本法」，眞是猖獗得可以。

對此，張德江委員長的有關提醒必須引起特區政府、司法部門的高度重視，司法工作必須公正、嚴明，對明顯違法的行爲不能姑息縱容輕判了事；同時，對有關「自決」、「港獨」的謬論，一方面當局必須要依法處置，另方面，社會各界和市民大衆也必須據理力斥，及時作出嚴厲譴責，絕不能讓分離、分裂勢力坐大，最終貽禍香港、貽禍國家。

（完）

2016–05–19

◀全國人大常委會委員長張德江上星期來港視察，並出席「一帶一路」高峰論壇 資料圖片

WORDS AND USAGE

Put forward sth; put sth forward (phrasal verb)

● To offer an idea, opinion, reason etc, especially so that people can discuss it and make a decision.（提出）

Examples:

1.He rejected all the proposals put forward by the committee.

2.The proposals that you have put forward deserve serious consideration.

Connive(verb)

● To allow something bad to happen although you know about it.（縱容，默許，視而不見）

Examples:

1.He called for an independent investigation to find out whether corrupt officials are being bribed to connive in shoddy construction.

2.The policeman connived at traffic violations.

Know the score (idiom)

● To know all the important facts in a situation; to understand what is important.（知道真相，心中有數）

Examples:

1.You look like a smart guy who knows the score.

2.You know the score – no payments are made until after the article is published.

Run rampant (idiom)

● To run, develop, or grow out of control.（蔓延，猖獗）

Examples:

1.Rumours of his death ran rampant.

2.Weeds have run rampant around the abandoned house.

Unbridled (adj.)

● Not controlled or restrained.（不受拘束的，肆無忌憚的）

Examples:

1.This unbridled energy does not always make him an ideal family pet.

2.The crowd was swept with unbridled enthusiasm.

Hong Kong people touched by Zhang Dejiang's sincere talks about original aspiration, fortune and misfortune (Part Ⅱ)

As a matter of fact, having affection for one's own hometown is not a bad thing. As said by the chairman, "one country two systems", "Hong Kong people running Hong Kong" with a high degree of autonomy and "no change in 50 years", all give good consideration to Hong Kong's "local" circumstances. But now there is an extreme small minority of people who have rejected "one country", resisted the Central Government, and even **put forward** for"Hong Kong independence" – this is not an issue of localism, but an issue of using the name of localism to separate the country. Is this violating the original aspiration for "one country two systems"? Is this a fortune or a misfortune for Hong Kong? "I believe the vast majority of Hong Kong compatriots have their answers in mind,"the chairman pointed out.

Indeed, whether "Hong Kong independence"violates the original aspiration for "one country two systems", whether this is a fortune or a misfortune for Hong Kong, the absolute majority of Hong Kong people already know the score and have the answer in mind. That is, "Hong Kong independence" absolutely violates"one country two systems", and "Hong Kong independence"is surely a misfortune instead of a fortune for Hong Kong people. The answer is clear–cut.

Chairman Zhang Dejiang went on to talk about the issue of the rule of law. The chairman pointed out: the rule of law is one of Hong Kong society's core values, a corner stone for social stability, and the bottom line for freedom. Everyone is equal before the law, no one can place himself above the law, and no law breaker can escape legal punishment with any excuse. The chairman said, "It is hoped that the SAR Government and Judiciary truly fulfill their sacred duty of safeguarding the rule of law to strictly enforce the law and fairly administer justice. Absolutely no law–breaking behaviour should be tolerated and **connived**. All social sectors should also severely condemn any behaviour challenging the bottom line of the rule of law."

On the issue of the rule of law, Hong Kong people also "**know the score**". Regarding the law–breaking Occupy Central and the Mong Kok Riot in past more than one years, personages from various sectors and vast majority of citizens all insist on dealing with them in accordance with the law. Citizens feel it hard to understand and dissatisfied that in some cases of violently attacking and damaging facilities of the Central Government Offices and the Legislative Council (Legco) building, the defendants were only punished with "community service orders".

Likewise, right now,"Hong Kong independence"elements begins to rise and **run rampant** in words and deed, openly claiming that Hong Kong is a"nation"and Hong Kong wants to be established as a country.And they even want to run a so–called "referendum for self–determination" in the Legco election in September.Various social sector are deeply worried with this and demand to stop them in accordance with the law. However, some people have gone so far as to stand for "Hong Kong independence"under the disguise of laws, asserting that "Hong Kong independence"remains in speech only without any action, and no one can be incriminated for speaking out. They also talk nonsense saying "self–determination by Hong Kong people"may"not necessarily violate the Basic Law". Their arrogance is really **unbridled**.

In this regard, Chairman Zhang Dejiang's reminder must be given keen attention by the SAR Government and the Judiciary. Administration of justice must be fair and strict. Any behaviour which obviously violates laws must not be tolerated and connived by giving light punishment. At the same time, regarding the fallacies of "self–determination" and "Hong Kong independence", authorities must deal with them in according with the law on the one hand, and on the other hand all social sectors and citizens must make all efforts to fight against and severely condemn them. Separatist and splittist elements must not let to grow unchecked to eventually cause harm to Hong Kong and the country.

(The End)

19 May 2016

安然啟迪

不爭之爭

今個學期選修了一個（用英文教的）關於中國電影的課程，我的期末論文選擇研究《葉問》三部曲。雖然葉問在第一集表示中國武術植根於儒家思想，但我認爲戲裏的人和事亦蘊含了不少道家哲理。

首先，相傳詠春乃由女子所創，所以着重速度與靈活性，而非剛猛之力。葉問在第二集決鬥西洋拳王、第三集激戰拳王泰臣，均是《道德經》所言的「柔弱勝剛強」之寫照。而葉問在第三集叫徒弟李小龍踢水，然後問他「你覺得你踢得到，還是踢不到？」則揭示了「天下莫柔弱於水，而攻堅強者莫之能勝」的道理。

然而，葉問武術思想的精髓，不在於「爭勝」，而在於「不爭」。

固然，葉問自己深陷險境時會出手制敵，也會爲了保護家人和朋友而動武，例如第一集保護妻兒和棉花廠、第三集保護志仁小學。此外，他更會爲捍衛中華文化而挺身而出，例如第二集挑戰西洋拳王、第三集迎戰張天志，分別爲中國武術和詠春正名。

但除此以外，葉問卻從不主動挑起爭鬥。老子云：「夫唯不爭，故天下莫能與之爭。」武功蓋世只是一時威風，但韜光養晦卻可保終身平安。這就是爲什麼在日常生活中，無論是妻子還是陌生人，葉問都經常提醒他們「冷靜一點」和「不要衝動」。

大直若屈 幾家能會

同時，「不爭」的思想亦呼應《道德經》的壓軸之句：「天之道，利而不害；聖人之道，爲而不爭。」葉問即使把刀架到了兇徒的頸上，仍選擇只用刀面打他一巴。反觀張天志跟葉問比武時，卻使出插眼的陰招。張天志配不上詠春正宗，非因武功不足，而是因爲他不懂得「利而不害」的精神。

但葉問還不是我最欣賞的人物，我心目中的英雄是李釗、洪鎮南和肥波。葉問從不向日本軍隊和港英政府低頭，三位配角則作出了不同的選擇。他們表面上是漢奸，其實卻是忍辱負重——正如《莊子》所言的「外化而內不化」——利用職位暗中保護國民，甚至在關鍵時刻反戈一擊，建下奇功。

老子曰：「大道廢，有仁義。」在一個禮崩樂壞、沒有夫子聖人爲楷模的時代，道家思想爲平民百姓提供了一種「不爭之爭」、「外化而內不化」的生存智慧。如果沒有幾個秉承這種智慧的人，一個文化是無法在亂世保存下去的。

盧安迪

andyloo.column@gmail.com

作者畢業於聖保羅男女中學，曾代表香港參加國際數學奧林匹克及國際物理奧林匹克，現就讀於美國普林斯頓大學。

學習差異，應付有法(二)

專業眼

在照顧上述學習能力稍遜的學生方面，尤其注重下列四項要點如下：

（一）直接傳授的教學技巧

正如通識科課程文件所說，通識課雖然強調議題探究的方法，但並不否定直接傳授的重要性，因爲在直接傳授的過程中，教師可對課堂的目標、內容、組織、步伐和方向，有較多的控制，故以此方法來傳達概念或事實，可以是一種「具備效率和效能的方法」。然而，因着教師在直接傳授時較具主導性，故教師尤須注意教材內容的層次安排、課程目標的訂定，以及教師提問的技巧，以照顧學生學習能力的差異。

在教材內容的層次安排上，可參考McNeil（1990）的觀點：即由簡單到複雜、由具體到抽象、由個別到普遍、由已知未知、由個人經歷到概念的形成、由部分至整體或由整體到局部，以協助學生建構具有意義的知識。在課程目標的訂定方面，教師需就認知能力的複雜程度和情意領域的內化程度，分成各種高低的層次。利用認知領域的分類方法，可爲教育目標分成六個層次，即：知識、理解、應用、分析、綜合和評鑑。教師可就不同學習能力的學生，設計具不同認知層次的課業或工作紙，以及預備不同層次的課堂提問問題，以配合學生學習能力的需要。

（二）掌握思考工具

爲了讓學生有效地進行議題探究的活動，教師可利用不同的思維工具，例如是概念圖、腦力激盪法、腦圖等工具，以促進學生的思考。因爲在探究的過程中，學生不單可利用上述的思考工具將已有的知識和相關的經驗，與所探究的議題聯繫起來，亦可利用這些工具，將相關的概念和事件，作有意義和有組織的整理。

（三）活動後的綜合解說

因着我校學生的學習能力稍遜，學生在進行完多樣化的學習活動後，未必能將大量的習得知識和經歷作有系統的整理和建構。故此，教師便需要在學習活動之後，爲學生進行適當的綜合解說（debriefing），讓學生更能認清意義、新觀點及概念之間的聯繫，鞏固所學，而不至於對所學產生混亂和誤解。這樣，學生才能爲下一次更深入的探究活動作好準備。

（四）延伸活動及課業

教師除了利用綜合解說以鞏固學生的學習，教師亦需爲學生安排相關的延伸活動或課業，以協助他將從課堂活動中習得的知識和經歷，作較深入的反思和組織。例如教師可要求學生寫摘記、反思日誌、資料搜集及評論等，既可讓學生進行知識的建構，又可提升學生的語文能力、組織能力、寫作技巧等。

總結

以議題探究爲主的通識教育科，教師面對學習能力稍遜的學生時，更必須要爲學生在學習效能上多花心思，去設計及支援學生在學習上的不同需要，以協助學生聯繫不同學科的知識和概念。這樣，學生才能有系統地建構具意義的個人知識，爲未來的學習作好準備。

通識教育科專業發展學會幹事

張錦華博士

延伸閱讀

韓孝述(2003)：〈個別差異與教學調適〉，載黃顯華、朱嘉穎(編)：《一個都不能少：個別差異的處理》，上海：上海科技教育出版社。